No. 24404. Multilateral

CONVENTION ON EARLY NOTIFICATION OF A NUCLEAR ACCIDENT. VIENNA, 26 SEPTEMBER 1986 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1439, I-24404.*]

ACCESSION (WITH RESERVATION)

Oman

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 9 July 2009

Date of effect: 8 August 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 20 October 2009

Reservation:

N° 24404. Multilatéral

CONVENTION SUR LA NOTIFICATION RAPIDE D'UN ACCIDENT NUCLÉAIRE. VIENNE, 26 SEPTEMBRE 1986 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1439, I-24404.*]

ADHÉSION (AVEC RÉSERVE)

Oman

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 9 juillet 2009

Date de prise d'effet : 8 août 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 20 octobre 2009

Réserve :

[ARABIC TEXT – TEXTE ARABE]

"عملا بنص الفقرة ٣ من المادة ١١ من اتفاقية التبليغ المبكّر عن وقوع حادث نووي، فإن سلطنة عُمان لا تعتبر نفسها ملزمة بإجراءات تسوية المنازعات المنصوص عليها في الفقرة ٢ من هذه المادة."

[TRANSLATION – TRADUCTION][1]

"Pursuant to the text of Article 11.3 of the Convention on Early Notification of a Nuclear Accident, the Sultanate of Oman does not consider itself bound by the dispute settlement procedures contained in paragraph 2 of this Article."

[TRANSLATION – TRADUCTION][4]

« Conformément au paragraphe 3 de l'article 11 de la Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire, le Sultanat d'Oman déclare qu'il ne se considère pas comme lié par les procédures de règlement des différends prévues au paragraphe 2 de cet article. »

[1] Translation supplied by the International Atomic Energy Agency – Traduction fournie par l'Agence Internationale de l'énergie atomique.